

تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى
للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



رسالة الماجستير
إعداد
محمد طاهر
رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠١٢
قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦م

تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى
للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لإستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

إعداد

محمد طاهر

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠١٢



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦م

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة يوسف: ٢)



إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى :

١. والدي المحترمين المحبوبين أبي الحاج عبد الوهاب سو كادي وأمي الحاجة

ستي خاتمة، عسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغيرا وأن يحفظهما وأن

يقيقهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

٢. أساتذتي ومشايخي المكرمين الذين علمواني العلوم وأبعدواني من الجهل،

أن الله ينفعنا بهم، ويعيد علينا من بركاتهم وأسرارهم وأنوارهم وعلومهم

ونفحاتهم في الدين والدنيا والآخرة.

٣. أخي الكبير محمد منصور، سهل الله أموره.

٤. إلى عمري وحياتي زوجتي المحبوبة.

٥. زملائي في الله ومن أحبني وأحسن إلي بأعماله ونيته.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

يفرح الباحث بإنهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحث أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثنى التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. الدكتور موجيا راهرجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. عميد كلية الدراسات العليا الدكتور بحر الدين. أقول شكرا جزيلا له على موافقته من الأبحاث التي قمت بها أثناء دراستي.

٣. الدكتور ولدانا وارغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. أقول شكرا جزيلا له على التوجيهات والموافقة على البحث حتى مرحلة تخرج الباحث.

٤. الدكتور توركيس لوبس، المشرف الأول في هذا البحث. أقول شكرا جزيلا له الذي أرشدني أثناء إجراء هذه البحث وقد دل الأخطاء وأوجه القصور في هذه

البحث مع التوجيهات والإرشادات حيث يمكن أن يسير الباحث على ما يرام
وبحيث يمكن تحقيق ما هو متوقع من الباحث.

٥. الدكتور سلامت دارين، المشرف الثاني، أشكر جزيلاً له الذي قدم التوجيهات
والتحفيزات للباحث، والذي يوفر فرصة للاستشارة في تقديم عنوان البحث،
وخطوات البحث، وكذلك قدم اتجاه عملية إختبار المنتجات المطورة في الفصول
حتى يكون البحث أن يعمل وفقاً للتوقعات المرجوة.

٦. الدكتور نور حسن، رئيس المناقشة، أقول شكراً جزيلاً له الذي قد قام برئيس
المناقشة في إختبار البحث العلمي وقد دل الأخطاء وأوجه القصور الموجودة في
عنوان البحث والخطوات من هذا البحث، حتى يحصل الباحث ويستطيع إصلاح
تلك الأخطاء وأوجه القصور.

٧. والدي المحترمين المحبوبين أبي عبد الوهاب سو كادي وأمي ستي خاتمة.

٨. جميع زملائي الذين يساعدوني.

أسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة

ومفيدة لجميع الأمة والبلاد، آمين.

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الإسم : محمد طاهر

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠١٢

العنوان : تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني بقسم
تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة. ويتكون لجنة المناقشة من السادات:

مالانج، ٢٧ ديسمبر ٢٠١٦ م.

المشرف الأول،

الدكتور تور كيس لوبس

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٥٠٥٢٠٠١٢١٠٠٢

مالانج، ٢٧ ديسمبر ٢٠١٦ م.

المشرف الثاني،

الدكتور سلامت دارين

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة





إن رسالة الماجستير تحت العنوان : تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثان بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، التي أعدها الطالب :

الاسم : محمد طاهر

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠١٢

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠١٦.

ويتكون لجنة المناقشة من السادات:

	رئيساً مناقشاً	الدكتور نور حسن
		رقم التوظيف:
	مناقشة أساسية	الدكتور ولدانا ورغادينانا
		رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١
	مشرفاً مناقشاً	الدكتور توركيس لوبس
		رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٥٠٥٢٠٠١١٢١٠٠٢
	مشرفاً مناقشاً	الدكتور سلامت دارين
		رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١



رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٢٠٢١٠٠١

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي :

الإسم : محمد طاهر

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠١٢

تطوير مادة النظام الصربي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني

العنوان : بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إيداع غيري أو تأليف الاخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفي وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٧ ديسمبر ٢٠١٦ م

الطالب المقر،

METERAI
TEMPEL
G3913A2F7B0123084

محمد طاهر

١٣٧٢٠٠١٢

مستخلص البحث

محمد طاهر، ٢٠١٦م. تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، المشرف الأول: الدكتور توركيس لوبس، المشرف الثاني: الدكتور سلامت دارين.

الكلمات الرئيسية: النظام الصرفي العربي، خصائصها، فعاليتها في تعليم اللغة العربية

خلفية البحث هي تعليم علم الصرف في المدارس والجامعة عدم إهتمام المبنى ومعنى الكلمة، وعدم تطوير تقسيم الكلمات العربية الثلاث (الفعل، الاسم، الحرف) إلى التقسيم الجديد المتطور كـ (الصفة والضمير والخالفة والظرف والأداة) عند اللغويين المحدثين. انطلاقاً من النقائص السابقة بواسطة هذا البحث يطور الباحث المواد التعليمية الصرفية بتصميم مادة النظام الصرفي العربي مع بيان المبنى والمعنى والوظيفة ومع خصائصها وتجربة فعاليتها في التعليم.

يطرح الباحث الأسئلة التالية: (١) كيف يتم تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟ (٢) ما خصائص تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟ (٣) كيف مدى فعاليتها في التعليم؟

منهج البحث الذي يستخدمه الباحث هو منهج البحث التطويري (R&D) وهو طريقة البحث المستخدمة للحصول أو تطوير المنتجات المعينة وتجربة فعاليتها.

من خلال إجابة توزيع إستبانة الطلبة ونتيجة الإختبار القبلي، سهل الباحث في بداية تصميم تطوير مادة النظام الصرفي العربي المناسب بالمرحلة المختارة وهي بإجراء الخطوات التالية: (١) البحث التمهيدي (٢) تصميم الإنتاج (٣) تصديق الإنتاج (٤) تحسين الإنتاج (٥) تجربة الإنتاج الأولى، وهي تجربة مضمون كتاب «اللغة العربية معناها

ومبناها» لمعرفة مدى فعاليته في التعليم والتعلم لدى الطلبة (٦) تجربة الإنتاج الثانية، وهي مضمون محتوى الكتاب المطور بموضوع النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى في تعليم اللغة العربية، يجربها الباحث لمعرفة فعاليته في التعليم والتعلم لدى الطلبة (٧) تحسين الإنتاج (٨) المنتجة النهائية. من خلال هذا البحث وجد الباحث ثمان خصائص من خصائص النظام الصرفي العربي، ومن أهمها أن الكلمات العربية لها مبنى التقسيم ومعناه ومبنى التصريف ومعناه.

نظرا على النتائج المحسولة من الإختبار القبلي والبعدي وجد الباحث نتيجة الإختبارين في تحقق كفاءة الطلبة في فهم تطوير مادة النظام الصرفي العربي للفصلين يعني فصل FK وفصل AK. في الفصل الأول وجد الباحث ١ Variable يدل على نتيجة ٥٠,٥ و ٢ Variable يدل على نتيجة ٨٤,٥ وهذه تدل أن تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للفصل FK له قيمة زيادة في التعليم والتعلم الفعال. وفي الفصل الثاني قد وجد الباحث ١ Variable يدل على نتيجة ٥٠ و ٢ Variable يدل على نتيجة ٩٧,٦١٩٠٥ وهذه النتائج تدل أن تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى للفصل الثاني بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للفصل AK له قيمة زيادة أيضا في التعلم الفعال. من خلال تلك النتائج يلخصها الباحث أن تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى له نتيجة مقبولة وفعالية في التعليم والتعلم.

ABSTRAK

Tohir, Moch, ٢٠١٦ Pengembangan Bahan Ajar Sistem Morfologi Arab Kajian Struktur dan Makna Kata Untuk Semester ٢ PBA UIN Malang. Pembimbing :١) Dr. Torkis Lubis, H. Dess, ٢) Dr. Slamet Daraini M.A

Kata Kunci: Sistem Morfologi Arab, Karakteristik, Efektivitas dalam Pembelajaran Bahasa Arab

Penelitian ini berlatar belakang dari masalah pengajaran ilmu morfologi disekolah ataupun universitas sebagai salah satu unsur pengajaran kaidah bahasa Arab, masih kurang memperhatikan aspek struktur dan makna kata sebagai dasar kajiannya. Begitu juga masih belum memperkenalkan klasifikasi kata menurut pakar bahasa modern saat ini, dimana hanya sebatas pembagian kata yang tiga yaitu, kata kerja, kata benda, dan huruf, yang mana pembagian tersebut memungkinkan untuk dikembangkan lagi semisal menjadi kata sifat, kata ganti, kata seru, kata depan, dan kata penghubung. Dari latar belakang tersebut melalui penelitian ini sebagai peneliti sekaligus pengajar bahasa Arab mengembangkan materi bahan ajar sistem morfologi, menjelaskan Karakteristik, dan uji efektivitasnya dalam pembelajaran.

Peneliti menjelaskan beberapa pertanyaan sebagai berikut: (١) Bagaimana pengembangan materi bahan ajar sistem morfologi kajian struktur dan makna untuk semester dua mahasiswa PBA Universitas Islam Negeri Malang? (٢) Apa saja Karakteristik pengembangan materi bahan ajar sistem morfologi dalam pengajaran bahasa Arab? (٣) Sejauh mana efektivitas materi tersebut dalam pembelajaran?

Peneliti menggunakan metode penelitian pengembangan (*Research and development /R&D*), yaitu penelitian yang digunakan untuk menghasilkan atau mengembangkan produk baru sekaligus mencoba menguji efektivitasnya.

Hasil penelitian telah peneliti peroleh melalui jawaban kuesioner dan nilai hasil ujian pre-test, dengan hasil tersebut peneliti memulai mendesain dan menentukan isi pengembangan materi bahan ajar morfologi sesuai dengan tingkat pembelajaran melalui langkah langkah sebagai berikut: (١) Menganalisis data-data untuk menyesuaikan kebutuhan materi dalam pembelajaran. (٢) Mendesain produk yang akan diajarkan (٣) Validasi pakar desain dan isi bahan ajar (٤) Revisi materi bahan ajar yang akan diuji (٥) uji coba pertama, yaitu uji coba isi kitab berjudul “*Al-Lughah al-arabiyah maknaha wa mabnaha*” karangan Dr. Tammam Hassan untuk menguji efektivitasnya dalam pembelajaran (٦) uji coba kedua, yaitu uji coba isi kitab yang telah dikembangkan sebagai materi bahan ajar morfologi, dilakukan untuk mengetahui efektivitasnya, sehingga dapat ditemukan perbandingan nilai efektivitas kedua uji coba produk tersebut (٧) Revisi produk yang dikembangkan (٨) Hasil Produk berjudul “*Sistem Morfologi Arab kajian struktur dan makna kata dalam pembelajaran bahasa Arab*”.

Peneliti menjelaskan dan menyimpulkan delapan Karakteristik produk pengembangan ini, yang paling urgen adalah bahwa tiap kata dalam bahasa Arab dapat dijelaskan melalui struktur klasifikasi kata dan struktur perubahan maknanya.

Dari hasil perbandingan skor pre-test dan post-test kelompok eksperimen yang peneliti ujikan, materi pengembangan ini mencapai hasil efektif dalam pembelajaran.

ABSTRACT

Tohir, Moch, ٢٠١٦ Development of Teaching Material Arabic Morphology System Study of Structure and Meaning of Words For a Semester ٢ PBA UIN Malang. Tutorship : ١) Dr. Torkis Lubis, H. Dess, ٢) Dr. Slamet Daraini M.A

Keywords: Arabic Morphology System, specification, Effectiveness of in Learning Arabic

This research background of the problem teaching the science of morphology school or university as one element of the teaching of Arabic language rules, still less attention aspects of the structure and meaning of words as basic studies. Likewise still not introduced the classification of words according to today's modern language expert, where only limited distribution of the three words, namely, verbs, nouns, and conjunctive, which enables the sharing of to be further developed such as adjectives, pronouns, interjections, prepositions, and conjunctions. From this background through this study as a researcher and lecturer in Arabic introducing a system of teaching materials in teaching Arabic morphology.

The researcher explain some questions as follows: (١) How is the development of teaching materials studies morphology system structure and meaning to the second semester students of Islamic University of Malang PBA? (٢) Any karakteritis development of teaching materials morphological system in teaching Arabic? (٣) The extent to which the effectiveness of the material in the lesson?

Researchers used methods development research (research and development / R & D), the research used to produce or develop new products as well as attempts to test its effectiveness.

The result has been the researchers obtained through the questionnaire answers and the value of the pre-test exam results, and these results the researchers know that the morphology of teaching materials in accordance with the existing level of learning through the following steps: (١) analyze the material to fit the needs in learning. (٢) Designing products that will be taught. (٣) Validation of expert design and content of teaching materials. (٤) Revision of teaching materials to be tested. (٥) The first trial, which is testing the contents of a book entitled "Arabic language meaning and structure of the" Dr. Tammam Hassan to test their effectiveness in learning Arabic. (٦) the second trial, which is testing the contents of the book that has been developed as a teaching material morphology, conducted to determine its effectiveness, so it can be found both trials comparing the effectiveness of the product. (٧) Revision products developed. (٨) Results Products titled "Arabic Morphology System in Teaching Arabic".

Through this study, the researchers explained and concluded eight karakteritis such products, the most urgent is that the system development of teaching materials describe the morphology of each word in Arabic can be explained by structural changes in the classification of words and their meaning.

Comparison of the scores of pre-test and post-test experimental group, This development material effective in learning.

محتويات البحث

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	شكر وتقدير
هـ.....	موافقة المشرفين
و.....	الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشين
ز.....	إقرار الطالب
ح.....	مستخلص البحث باللغة العربية
ي.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ك.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل.....	محتويات البحث
ق.....	قائمة الجدول
ر.....	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

- أ- مقدمة ١
- ب- مشكلة البحث وأسئلته ٦
- ج- أهداف البحث ٧
- د- فروض البحث ٧
- هـ- أهمية البحث ٨
- و- مواصفة البحث ٨
- ز- حدود البحث ٩
- ح- الدراسات السابقة ١٠

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : المواد التعليمية

- أ- مفهوم المواد التعليمية ١٥
- ب- أنواع وسائل المواد التعليمية ١٥
- ج- تطوير المواد التعليمية ١٧
- د- مبادئ اختيار المواد التعليمية ١٨

هـ - خطوات اختيار المواد التعليمية ١٩

المبحث الثاني : مفهوم النظام الصرفي العربي

أ- مفهوم النظام الصرفي العربي ٢٠

١. مباني التقسيم ٢٢

٢. مباني التصريف ٢٢

ب- أقسام الكلمات العربية ٢٧

١. الإسم ٢٨

٢. الصفة ٣٠

٣. الفعل ٣٢

٤. الضمير ٣٤

٥. الخوالب ٣٦

٦. الظرف ٣٧

٧. الأداة ٣٨

ج- تصريف الصيغ ٤٠

١. تعريف التصريف لغة واصطلاحاً ٤٠

٢. تعريف الصيغ لغة واصطلاحاً ٤١
٣. تعريف الصيغة الصرفية ٤٢
٤. تعريف تصريف الصيغ ٤٢
٥. المعاني التصريفية ٤٣

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ومدخله ٥٩
- ب- إجراءات البحث التطويري ٥٩
- ج- تجربة الإنتاج ٦٣
١. تخطيط التجربة ٦٤
٢. مجتمع التجربة ٦٤
٣. متغيرات البحث ٦٥
٤. أسلوب جمع البيانات ٦٥
٥. مصادر البيانات ٦٧
٦. أسلوب تحليل البيانات ٦٨

- أ- تحليل البيانات من الملاحظة ٦٨
- ب- تحليل البيانات من الإستبانة ٦٨
- ج- تحليل البيانات من الإختبار ٦٩

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : لمحة عن مكان البحث

- أ. تاريخ تأسيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ... ٧٠
- ب. الرؤية والبعثة من كلية علوم التربية والتعليم ٧٤
١. الرؤية ٧٤
٢. البعثة ٧٥
- ج- الرؤية والبعثة من قسم تعليم اللغة العربية ٧٥
١. الرؤية ٧٥
٢. البعثة ٧٦
- د. حالة الطلبة ٧٦

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

- أ. البيانات ٧٨
- ب. تحليل البيانات ٧٨
١. نتائج المقابلة ٧٨
٢. نتائج الملاحظة ٨٠
٣. نتائج الإستبانة ٨١
- ج- تخطيط التجربة ٨٣
١. تصوير مواصفات النظام الصرف العربي ٨٣
٢. النتائج من الخبراء ٨٦
- أ. نتيجة الإستبانة من خبير تصميم المواد التعليمية والمحتوى ٨٦
- ب. نتيجة الإستبانة من خبير المحتوى ٩٢
- ج. نتيجة الإستبانة من مدرس علم الصرف ٩٥
٣. النتيجة من التجربة الفردية ٩٨
- أ- عملية التصميم ٩٧
- ب- التصديق ٩٨
- ج- التحسين ٩٩

د- التجريب الأول ٩٩

هـ- التجريب الثاني ٩٩

و- التحسين ٩٩

ز- النتيجة من التجريب الميداني ١٠٠

٤. تحليل نتيجة الإختبار القبلي والبعدي ١١١

٥. نتائج الإستبانة من الطلبة ١١٤

المبحث الثالث : مناقشة نتائج البحث

أ. تطوير مادة النظام الصرف العربي على أساس المبنى والمعنى ١١٧

ب. خصائص تطوير مادة النظام الصرفي العربي على أساس المبنى والمعنى . ١١٨

ج. فعالية استخدام تطوير مادة النظام الصرف العربي على أساس المبنى

والمعنى..... ١٢٢

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث ١٢٣

ب. التوصيات ١٢٥

ج- الإقتراحات ١٢٦

قائمة المصادر والمراجع ١٢٨

الملاحق

قائمة الجدول

الصفحة	الموضوع	الجدول	نـ
٧٧	حالة الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية	الجدول (٤،١)	١
٧٩	نتائج المقابلة مع مدرس علم الصرف	الجدول (٤،٢)	٢
٨١	نتائج الملاحظة على أحوال الطلبة وآرائهم في فصل FK	الجدول (٤،٣)	٣
٨٢	نتائج الملاحظة على أحوال الطلبة وآرائهم في فصل AK	الجدول (٤،٤)	٤
١٠٠	موضوعات تطبيق المواد التعليمية	الجدول (٤،٥)	٥
١٠١	نتيجة الإختبار القبلى من الفصل الأول (FK)	الجدول (٤،٦)	٦
١٠٣	نتيجة الإختبار القبلى من الفصل الثانى (AK)	الجدول (٤،٧)	٧
١٠٦	نتيجة الإختبار البعدى من الفصل الأول (FK)	الجدول (٤،٨)	٨
١٠٨	نتيجة الإختبار البعدى من الفصل الثانى (AK)	الجدول	٩

		(٤،٩)	
١١١	نتيجة الإختبار القبلي والبعدي من الفصل الأول (FK)	الجدول (٤،١٠)	١٠
١١٢	نتيجة الإختبار القبلي والبعدي من الفصل الثاني (AK)	الجدول (٤،١١)	١١
١١٤	نتيجة الإستبانة من الفصل الأول	الجدول (٤،١٢)	١٢
١١٦	نتيجة الإستبانة من الفصل الثاني	الجدول (٤،١٣)	١٣
١١٨	خصائص تطوير النظام الصرفي العربي	الجدول (٤،١٤)	١٤

قائمة الملاحق

الصفحة	الموضوع	نـ
—	الإستبانات (الخبراء والطلبة)	١
—	الكتاب المطور	٤

